

## EN ESTE NÚMERO

Página 1 – Por favor, Envíe su Artículo / Intercambio Ferroviario 2023

Página 2 – Comparta sus Preferencias

Página 3 – Adición de Elementos M1002 / Regulaciones y Reglas Ferroviarias

Página 4 - Revisiones RSI-100

Página 5 – Fechas de Entrenamiento de AAR

Página 6 – Conferencia QAC de AAR

Página 7 - Enlaces Útiles

## POR FAVOR ENVÍA TU ARTÍCULO

Necesitamos tu opinión para nuestro boletín. Estamos buscando personas que puedan aportar sus experiencias a las nuevas

personas en nuestro mundo de calidad y para aquellos que tienen experiencia pero están buscando consejos sobre cómo mejorar lo que hacen. Si tienes una mejor manera de mantenerte organizado como gerente de control de calidad, o inspector en proceso, o consejos sobre cómo ser el mejor inspector final, queremos saberlo. Compartamos nuestro conocimiento y trabajemos hacia la mejora continua. Puedes enviar borradores de artículos a Gary Alderson [en alderson@alltranstek.com](mailto:alderson@alltranstek.com) y también en español a Alfredo Ricardo en [ricardo@alltranstek.com](mailto:ricardo@alltranstek.com).



## CONEXIONES Y EDUCACIÓN CRÍTICA EN EL INTERCAMBIO FERROVIARIO 2023

Presentado por Sheena Prevette – Railway Supply Institute

¡Únete a nosotros en Indianápolis del 1 al 4 de octubre para [Railway Interchange 2023](#) en la exposición ferroviaria y conferencia educativa más grande de América del Norte! Esta es tu oportunidad de acceder a un calendario atractivo y repleto de oportunidades para conectarse, aprender y crecer con

expertos en la industria ferroviaria:

### Conectate

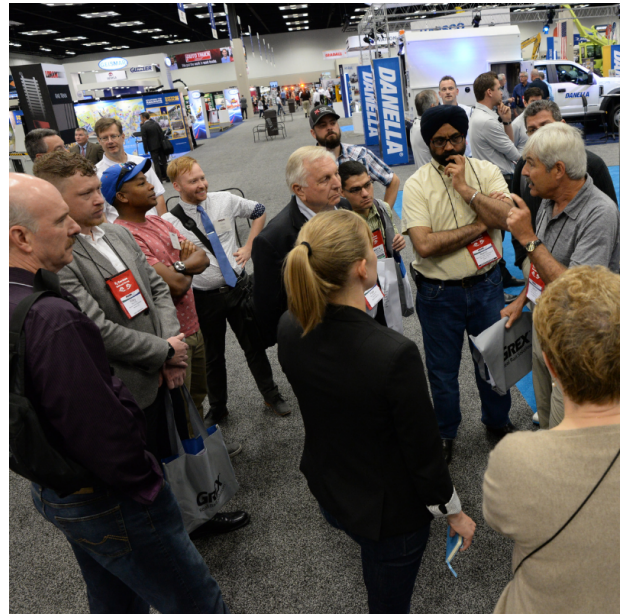
Únete a más de 8,500 + de tus colegas y compañeros de todo el mundo para tener la oportunidad de reconectarse y participar en un ambiente atractivo. Nuestro cronograma te brinda una gran cantidad de oportunidades para **establecer contactos y reconectarte con la industria.**



## Aprende

Gracias a nuestros socios educativos, la Conferencia Técnica de RSI organizada en Railway Interchange lo mantendrá a usted y a sus colegas actualizados sobre los últimos desarrollos de la industria. Aprenda de expertos en el campo y aumente su experiencia, con sesiones como:

- Presentación Magistral: Colaboración Ferroviaria para Aumentar la Participación Modal
- Tecnología y Capital Humano – No es un Juego de Suma Cero
- Adquisiciones para un Crecimiento Inclusivo
- Y Mucho Más: iva la [línea completa de educación aquí!](#)



## Crece

Con una sólida sala de exposiciones que incluye 750+ expositores, usted y su empresa tienen la oportunidad única de hacer crecer su negocio y forjar nuevas relaciones dentro de la industria. ¡Únase a nosotros en Indianápolis y amplíe su red!

## COMPARTE TUS PREFERENCIAS: TEMAS DE ARTÍCULOS DE NOTICIAS DE CONTROL DE CALIDAD

Presentado por Sheena Prevette – Railway Supply Institute

Estimados lectores,

### ¡Tu Aporte Importa!

El aseguramiento de calidad abarca una amplia gama de temas, metodologías y mejores prácticas. Queremos saber de usted sobre los temas que despiertan su curiosidad y que le gustaría explorar más a fondo. Ya sea que se trate de los últimos avances en software de SGC, control de calidad en fabricación, optimización de procesos o sistemas de gestión de calidad, sus preferencias guiarán nuestra creación de contenido.



### Responda Nuestra Breve Encuesta

Para comprender mejor tus preferencias e intereses, te pedimos que completes una breve encuesta. Tus respuestas jugarán un papel crucial en la configuración de la dirección de nuestros próximos artículos. La encuesta solo tardará unos minutos en completarse y se puede acceder haciendo [clic aquí.](#)

## ADICIÓN DE ELEMENTOS DE CERTIFICACIÓN M1002

Presentado por Gary Alderson – AllTranstek, L.L.C.

Al agregar elementos de certificación M1002, como niveles de reparación, grupos de materiales o categorías de equipos de servicio, a su certificación actual de instalación de carros tanque M1002/M1003, debe seguir la sección J de AAR, capítulo 3, párrafo 3.9.3 y AAR Sección C-III, apéndice B, párrafo 4.9.3. No asuma que la adición del código de actividad aprobado por el AAR QAC (M1003) es todo lo que necesita. También debe completar los requisitos de AAR C-III, Apéndice B accediendo a [aar.iirx.net](http://aar.iirx.net) y luego seguir la Guía del Usuario para agregar el elemento de certificación. Cuando se completen tanto la Sección J como el Apéndice B C-III, recibirá una notificación del AAR en el sistema IIRX y del QAC del AAR. El nivel de reparación, el grupo de materiales o la categoría de equipo de servicio se agregarán a la carta de notificación de auditoría de la instalación por el QAC de AAR.

El párrafo 4.9.3.3 de la Sección C-III del AAR establece que la adición del elemento de certificación que requiere aprobación técnica debe completarse 60 días antes de la auditoría programada de la AAR. También debes tener en cuenta que la Sección J, capítulo 3, párrafo 3.9.3.2 establece que los códigos de actividad que requieren una aprobación técnica no se pueden agregar una vez programada su auditoría. Si no está seguro de cómo agregar elementos de certificación que requieren aprobación técnica, puede comunicarse con el Gerente General de la Oficina de Explosivos.

## REGULACIONES Y REGLAS DE CARROS DE CARGA DE FERROCARRIL

Presentado por Tom DeLafosse – Salco Products / A. Stucki Company

Para las personas que ingresan a la industria ferroviaria, es difícil aprender, o incluso saber por dónde comenzar a buscar las reglas y regulaciones que rigen la fabricación, inspección, reparación y uso de carros de carga.

Primero, un carro de "carga" ferroviario es cualquier rodante que transporta carga, movido dentro del Sistema de Intercambio Norteamericano por un suscriptor. Un suscriptor es propietario de un carro, ferrocarril o un agente de reparación que es parte del Sistema de Intercambio de AAR.

La primera referencia que le ofrecería a alguien es obtener una copia de la última edición del Manual de Normas y Prácticas Recomendadas (MSRP) de AAR, Sección J, Especificación para el Aseguramiento de la Calidad, M-1003. En el Apéndice A, este manual proporciona una lista de códigos de actividad. Como se indica en la parte superior, cada código de actividad enumerado requiere una certificación M-1003. El código de actividad está a la izquierda, junto a él explica la descripción del código de actividad, luego cualquier referencia del Manual de Campo de AAR, cualquier Carta Circular de referencia de AAR junto con su fecha de emisión, y por último si se requieren aprobaciones técnicas adicionales.

Por ejemplo, para las aprobaciones técnicas, verá que M-934 también es un requisito para el código de actividad A1 "Fabricación de Rodamientos de Rodillos". Si fabrica carros de carga, también necesita una aprobación técnica para S-2034, y así sucesivamente. Para conocer los detalles de cualquier requisito técnico, deberá ir al MSRP AAR aplicable para obtener esos detalles, así como cada lista de verificación de aprobación técnica de respaldo que aplique.

Si una empresa desea obtener una certificación M-1003 pero fabrica piezas o proporciona un servicio para el cual no existe un código de actividad existente actualmente listado en el Apéndice A, puede solicitar la certificación "Voluntaria". Los requisitos de garantía de calidad en el Capítulo 2 de M-1003 siguen siendo los mismos para los códigos de actividad requeridos, o para una certificación voluntaria.

El proceso es el mismo si fabrica un carro tanque, que forma parte de la familia de carros de carga. La mayor diferencia para los carros tanque es que, las reglas federales también entran en juego. La Administración de Seguridad de Tuberías y Materiales Peligrosos (PHMSA). Esta es la agencia que escribe la ley de HazMat, Título 49, Subtítulo B, Capítulo I, Subcapítulo C, Partes 100-199. Requisitos de transporte de materiales peligrosos. Aquí es también donde reside la Oficina del Inspector General (OIG). El OIG tiene la autoridad para arrestar a las partes por acciones criminales.

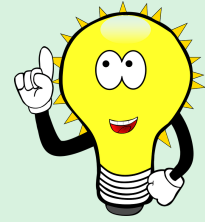
La Administración Federal de Ferrocarriles (FRA) es responsable de la aplicación de la ley HazMat. FRA también es responsable de establecer los estándares mínimos para el Título 49, Subtítulo B, Capítulo II, Partes 200-299, Estándares de seguridad de vagones de carga, láminas reflectantes, Dispositivos de seguridad y Frenos de potencia.

La aprobación técnica para los carros cisterna es MSRP, Sección C-III, M-1002, Especificación para Carros Tanque. Los requisitos de solicitud se enumeran en el Apéndice B. Una certificación "técnica" para M-1002, se suma a los requisitos de garantía de calidad en M-1003. No puede tener uno sin el otro si su (s) código (s) de actividad están relacionados con carros tanque. El sistema en línea AAR para el cual se administra y gestiona la certificación de instalaciones de carros tanque reside en <https://aar.iirx.net/>. Un usuario debe solicitar y establecer una cuenta con el AAR a través del siguiente enlace: <https://aar.iirx.net/Account/AccountRequest>

Se requiere solicitud solo para la certificación inicial M-1003 y M-1002. El usuario es responsable de completar esta única solicitud utilizando el sistema en línea de AAR seleccionando la certificación deseada.

y cargar los archivos necesarios cuando se le solicite. Los archivos requeridos incluyen, entre otros, el Anexo B-3A y, según corresponda, el Anexo B-1. El sitio web de AAR tiene una lista completa de los diversos comités, así como la información de contacto de su presidente. Esa información se puede encontrar en el siguiente sitio Web: <https://aar.com/standards/committees.php>

El AAR mantiene las Reglas de Intercambio dentro de su Manual de Campo (FM). Este es el manual que los talleres de reparación utilizan para determinar si una pieza es condenable y, de ser así, cuáles son los reemplazos aceptables. El Manual de Oficina (OM) también contiene reglas adicionales con números



## Have an Idea for an Article?

Please submit your drafts to Gary Alderson at [alderson@alltranstek.com](mailto:alderson@alltranstek.com). or Alfredo Ricardo at [ricardo@alltranstek.com](mailto:ricardo@alltranstek.com)

## Interested in Joining RSI QAC?

Contact Sheena Preette at [sprevette@rsiweb.org](mailto:sprevette@rsiweb.org)

## Not Getting the Newsletter and Want to Subscribe?

Contact Sheena Preette at [sprevette@rsiweb.org](mailto:sprevette@rsiweb.org)



correspondientes al Manual de Campo. Además, el OM contiene apéndices. El Apéndice A contiene definiciones clave, y el Apéndice E contiene los precios de auditoría de AAR basados en los códigos de actividad para los que busca la certificación. Por último, cada trimestre, el OM emite una nueva matriz de precios que utiliza la tarifa de facturación AAR actual junto con el estándar de tiempo asociado. Esta matriz de precios crea un intercambio justo entre ferrocarriles para reparaciones de vagones de carga entre compañías.

Obviamente hay muchos, muchos giros y vueltas en la industria, así como en los requisitos federales, pero esto debe ofrecer un punto de partida a personas nuevas en la industria ferroviaria.

## PRÓXIMAMENTE SERÁN LANZADAS LAS REVISIONES DEL RSI-100

Presentado por Tom DeLafosse – Salco Products / A. Stucki Company



Como se presentó durante el boletín RSI del primer trimestre de 2022, el RSI-100 se desarrolló para que los talleres certificados de carros tanque lo utilicen en el desarrollo de sus órdenes de compra de piezas y materiales de carros tanque, y también mejorar las inspecciones entrantes de sus talleres. Este proyecto se llevó a cabo debido a la aplicación por parte de FRA de los requisitos en 49 CFR Parte 179.7 (4), (5) y (f). FRA aumentó sus acciones de cumplimiento debido a la aclaración por parte de la Administración de Tuberías y Materiales Peligrosos (PHMSA) de en qué consistía una "instalación de vagones cisterna". Los fabricantes de equipos de servicio de todo tipo yano eran clasificados como una instalación de carros tanque desde un punto de vista federal porque no están marcados como "DOT", como lo son los carros tanque de cada constructor. Como resultado, el equipo de calidad de FRA no tenía jurisdicción sobre estas empresas. M-1002, Apéndice B todavía requiere que los fabricantes de válvulas, dispositivos de alivio de presión e instrumentos, estén certificados y auditados por la Oficina del grupo de Explosivos de AAR (AAR / BOE).

Hasta la fecha, esta práctica recomendada no ha recibido mucho respaldo por parte de las empresas certificadas de carros tanque. La mayoría no entendía cómo implementarlo y otros dijeron que sus proveedores no eran parte de él. Algunas compañías lo usaron como guía y "escogieron" las áreas que les gustaban de él. Como resultado, un pequeño grupo de nosotros le echamos otro vistazo al documento y luego hablamos con Randy Keltz de FRA para preguntarle específicamente qué busca FRA para cumplir con los requisitos de 179.7. El FRA quiere ver algo más que simplemente contar el número de widgets pedidos contra una lista de empaque, quieren ver todas las cajas abiertas y un cierto número de mediciones tomadas de la calidad de las piezas y materiales que se ordenan, reciben y verifican antes de ser aceptadas. Cualquier aprobaciones requeridas siguen siendo válidas, y cualquier MTR (Reporte de Material) se incluye con las entregas.

Con ese pensamiento en mente, pasamos por la revisión 5 para eliminar acciones innecesarias, limpiamos la sección de definición y eliminamos los requisitos para las piezas fundidas, ya que estos son requisitos de fundición, y no talleres de carros tanque, (PCP 3). Luego eliminamos varias características de inspección en la revisión 3 del Anexo A.

Como resultado, la revisión 6 de RSI-100 y la revisión 4 del Anexo A deberían ser mucho más fáciles de seguir e implementar. Todavía es importante que las instalaciones certificadas de carros tanque contraten a sus proveedores para realizar la mayor parte de las inspecciones junto con el suministro de la declaración de certificación de que las piezas y / o materiales cumplen con sus empresas, o los requisitos de RSI-100. Si una

empresa decide elegir lo que le gusta del documento, esa es su elección. Todo lo que RSI quería hacer era mostrar a las empresas cómo mejorar sus compras y la inspección entrante para cumplir con los requisitos 179.7 de 49 CFR y no recibir hallazgos de futuras inspecciones no anunciadas del FRA.

Por último, el formulario de inspección de talleres RSI-100-5 también se revisará para cumplir con los cambios realizados en el Anexo A. Tan pronto como las ediciones finales hayan sido revisadas por última vez, RSI las publicará en su sitio web. Esperamos proporcionar a la industria alguna capacitación sobre su uso en los próximos eventos de la industria.

## **CLASES AAR 2023 – [REGÍSTRESE HACIENDO CLIC AQUÍ](#)**

**Clase de Causa Raíz y Acción Correctiva - En persona:** El curso Análisis de causa raíz y acción correctiva es un programa de capacitación interactivo de dos días y está diseñado para mejorar las habilidades de resolución de problemas de los empleados al promover la comprensión de los procesos y técnicas utilizados para el análisis efectivo de la causa raíz y la implementación de acciones correctivas. La intención es mejorar la conciencia de las causas subyacentes de los problemas que afectan negativamente las operaciones, la calidad y la rentabilidad de muchas organizaciones.

**Octubre 24-25 – Pueblo, CO**

**M-1003 Clase de Formación de Auditor Avanzado – En persona:** El curso de Capacitación de Auditor Avanzado M-1003 está diseñado para aquellas partes que buscan capacitación en profundidad en técnicas y prácticas de auditoría del Programa de Garantía de Calidad de AAR. Los asistentes deben haber asistido al seminario de capacitación básica de auditores de AAR. El asistente debe haber realizado al menos una auditoría interna o externa antes de asistir al seminario. El curso incluirá trabajo de estudio de caso, una revisión detallada del manual de garantía de calidad utilizando la lista de verificación QAPE y varias actividades de juego de roles. La experiencia práctica se obtiene a través de la participación en una auditoría de cumplimiento in situ, s, ejercicios prácticos y otras actividades interactivas para desarrollar los conocimientos y habilidades de los asistentes.

**Septiembre 12-14 – San Antonio, TX**

**M-1003 Clase de Formación Básica de Auditor – En persona:** La intención de la Capacitación Básica de Auditor M-1003 es el mejorar el conocimiento, los antecedentes y las habilidades necesarias para el participante en la realización de auditorías internas o externas M-1003. Este curso proporciona una revisión exhaustiva de los requisitos de M-1003; desarrollo del Manual/Procedimientos de Aseguramiento de la Calidad de una organización; y administración de un programa de auditoría de instalaciones. La experiencia de auditoría personal se obtiene a través de la interacción activa en las discusiones en clase.

**November 7-9 – San Diego, CA**

## CONFERENCIA DE LA INDUSTRIA Y GARANTÍA DE CALIDAD AAR 2024

La inscripción ya está abierta para los horarios de la Conferencia de la Industria y Garantía de Calidad AAR 2024 del 27 al 29 de febrero en Phoenix. [Haga clic aquí para obtener más información](#)



Don't miss this invaluable opportunity to meet and engage with railway industry professionals! While the conference is designed as a forum for AAR Accredited Auditors, anyone interested in the M-1003 auditing process is welcome.

Cost: \$930/person

[Registration quick link](#)

### Featured Sessions:

*Presented by AAR Quality Assurance Committee members and railway industry professionals:*

- 2024 M-1003 revisions
- The future of the M-1003 program
- Advanced quality topics
- Emerging railway technologies
- Association of American Railroads updates



*Hilton Phoenix Resort at the Peak*



Questions? E-mail [QA@aar.com](mailto:QA@aar.com)

## ENLACES ÚTILES

[Railway Supply Institute](#)

[AAR Circulars](#)

[RSI QAC & Previous Newsletters](#)

[MSRP Publication Current Revision Status](#)

[RSI Tank Car Resource Center](#)

[AAR Online Material Nonconformance](#)

[Registry of M-1003 Certified Companies](#)

[Reporting System \(Chapter 7\)](#)

[M-1003 Frequently Asked Questions](#)

[AAR FAQ Page includes QAPE](#)

[American Society for Quality - Training](#)

[RSI 100](#)

[AAR M-1003 Certification on-line](#)

[Application](#)

[AAR M1003, Section J Specification for Quality Assurance](#)

[AAR Training Schedule](#)

### LOS SIGUIENTES MIEMBROS DEL EQUIPO QAC DE RSI TRABAJARON EN ESTE BOLETÍN:

Gary Alderson – AllTranstek

Donna Jacobi – Amsted Rail

Alfredo Ricardo – AllTranstek

Sheena Prevette – RSI

Michael Ruby – TrinityRail

Tom Delafosse – Salco / Stucki

*La información proporcionada en este boletín es solo para fines informativos y educativos. No está destinado a proporcionar asesoramiento legal y no se debe confiar en esta para tomar decisiones comerciales sobre ninguna regla, regulación o interpretación existente, futura o anterior.*